

**eMatins powered by AGES**

# The Service of Matins

**for Saturday, June 29, 2019**

**Menaion - June 29**

**Memory of the Holy, Glorious, All-Lauded Preeminent Apostles  
Peter and Paul.**

**Katavasias of Theotokos**

**Text in English**

## Sources

**VPA** Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

**RB** Copyright © 2019 by Richard Barrett

**SD** Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

**GKD** Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

**GOA** © The Greek Orthodox Archdiocese of America

**HC** Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

**EL** Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

**KW** © Metropolitan Kallistos Ware

**NKJV** Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

**OCA** Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

**JR** Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass

**RSV** Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

**SAAS** Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

**vol** Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

## Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

## AGES DCS Website

<https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs>

**The AGES Digital Chant Stand is supported by grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.**

**This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: [info@agesinitiatives.org](mailto:info@agesinitiatives.org)**

**Menaion - June 29**

Memory of the Preeminent Apostles Peter and Paul

**MATINS**

**CHOIR**

**Mode 4.**

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

**Verse 1:** *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

*or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.*

**Verse 2:** *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

**Verse 3:** *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

**Apolytikion.**

From Menaion - - -

**Mode 4.**

Preeminent Apostles and teachers of the universe, intercede with the Master of all, to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls. [SD]

Glory. **Repeat.**

Preeminent Apostles and teachers of the universe, intercede with the Master of all, to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls. [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

**Mode 4.**

O Theotokos, through you became manifest to us on earth the mystery, which was hid from eternity, and which the Angels themselves knew not: that God, uniting

natures without confusion, becomes a man and accepts crucifixion for our salvation voluntarily. By virtue of this, resurrecting man whom He had first created, He saved our souls from death. [SD]

**PRIEST**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Kathisma I.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4.** *By conceiving the wisdom.*

You abandoned the fishery of the deep \* and received from the Father the heaven-sent \* divine revelation of the incarnation of the Logos. \* And unto your Creator you cried out for all to hear, \* "I know You, one in essence with the Father, O Son of God." \* Therefore you were truly and most worthily shown forth \* indeed as the rock of faith and the man with the keys to grace, \* O Apostle Peter. \* Intercede with Christ our God \* that He grant

forgiveness of offences \* to those who with longing observe your holy memory. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

**Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.***

I remember the judgment and I am scared.  
\* Of the close inquisition I am afraid. \* I fear,  
trembling at the thought of the verdict and  
punishment, \* and of the pain of fire, the  
darkness, and Hell's abyss. \* Alas! What shall I  
do in that hour on Judgment Day? \* There will  
be the Judge's seat and books will be opened.  
\* And there will be inquiry of the actions of  
everyone. \* O my Lady, I entreat, \* be to me  
a helper then, \* I beseech you, and an ardent  
advocate. \* For I, your servant, have you as  
my only hope. [SD]

**Kathisma II.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.***

You received out of heaven the call  
from Christ, \* and were seen as a herald and  
preacher of light, \* enlightening everyone with  
the teachings of grace divine. \* You pared the  
ritual worship of the letter of the Law \* and  
shined on the faithful the knowledge of the  
Spirit. \* Therefore you were truly taken up  
and exalted \* to third heaven worthily, and  
you reached even Paradise, \* O Apostle St.  
Paul. \* Intercede with Christ our God \* that He  
grant forgiveness of offences \* to those who  
with longing observe your holy memory. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

**Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.***

Duty-bound I present you this hymn  
of praise, \* like the widow's two cents, out  
of gratitude, \* O Lady, because of all your  
benevolent favors. \* For you are my shelter  
and likewise my help in need; \* from troubles

and temptations you ever deliver me. \*

Therefore being rescued from the things that  
afflict me, \* as though from a furnace fire,  
from my heart I cry out to you, \* Theotokos  
help me, I pray, \* interceding with your  
Son and God \* that He grant forgiveness of  
offences \* to those who faithfully worship  
your Son, O immaculate one. [SD]

**Kathisma III.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.***

Let us worthily praise and extol the chiefs  
\* of the Master's disciples, the great and bright  
\* luminaries of the world, the all-wise Paul  
and Peter. \* For shining with the Holy Spirit's  
fire resplendently, \* they burned away the  
dark mist of error entirely. \* Therefore they  
were shown forth in the kingdom of heaven  
\* as citizens worthily, and as sharing the  
throne of grace. \* Let us therefore cry out to  
them, \* "As Christ our God's Apostles, entreat  
\* that He grant forgiveness of offences \* to  
those who with longing observe your holy  
memory." [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

**Mode pl. 4. *Automelon.***

By conceiving the Wisdom and Word of  
God \* in your womb inexplicably, Mother of  
God, \* for the world's sake you carried Him  
who has the whole world in His hand, \* and in  
your arms you held Him who holds together  
the universe, \* which He provides with food,  
as its Creator and Lord. \* Therefore, O all-holy  
Virgin Mary, I pray you, \* that I be forgiven  
of my offences when I shall stand before Him  
who created me. \* O all-lauded Lady most  
pure, I implore you to assist me in that hour.

\* I am sure you can accomplish whatever you wish. [SD]

**DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

**PRIEST**

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Antiphon I.**

**Mode 4.**

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

**Prokeimenon. Psalm 18.**

Their proclamation went forth into all the earth, and their words to the ends of the world. (2)

**Verse:** *The heavens declare the glory of God; the firmament shows the creation of His hands.*

Their proclamation went forth into all the earth, and their words to the ends of the world. [SAAS]

**DEACON**

Let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

**PRIEST**

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

**CHOIR**

Amen.

**Mode 2.**

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

**DEACON**

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

**DEACON**

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

**PRIEST**

Peace be with all.

*(And with your spirit.)*

**PRIEST**

The reading is from the Holy Gospel according to John.

**DEACON**

Let us be attentive.

*(Glory to You, O Lord, glory to You.)*

**PRIEST** *(from the gate)*

21:14-25

At that time, Jesus revealed himself to the disciples after he was raised from the dead. And he said to Simon Peter, "Simon, son of John, do you love me more than these?" He said to him, "Yes, Lord; you know that I love you." He said to him, "Feed my lambs." A second time he said to him, "Simon, son of John, do you love me?" He said to him, "Yes, Lord; you know that I love you." He said to him, "Tend my sheep." He said to him the third time, "Simon, son of John, do you love me?" Peter was grieved because he said to him the third time, "Do you love me?" And he said to him, "Lord, you know everything; you know that I love you." Jesus said to him, "Feed my sheep. Truly, truly, I say to you, when you were young, you girded yourself and walked where you would; but when you are old, you will stretch out your hands, and another will gird you and carry you where you do not wish to go." (This he said to show by what death he was to glorify God.) And after this he said to him, "Follow me." Peter turned and saw following them the disciple whom Jesus loved, who had lain close to his breast at the supper and had said, "Lord, who is it that is going to

betray you?" When Peter saw him, he said to Jesus, "Lord, what about this man?" Jesus said to him, "If it is my will that he remain until I come, what is that to you? Follow me!" The saying spread abroad among the brethren that this disciple was not to die; yet Jesus did not say to him that he was not to die, but, "If it is my will that he remain until I come, what is that to you?" This is the disciple who is bearing witness to these things, and who has written these things; and we know that his testimony is true. But there are also many other things which Jesus did; were every one of them to be written, I suppose that the world itself could not contain the books that would be written. Amen. [RSV]

*(Glory to You, O Lord, glory to You.)*

**READER**

**Psalms 50 (51).**

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn



Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion - - -

## CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of the Apostles, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

**Idiomelon. Mode 2.**

**Verse:** *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

Peter, chief of the glorious Apostles and rock of the Faith; and sweet-voiced Paul,

preacher and beacon of the holy churches. Being present at the divine throne, make intercession on our behalf. [SD]

## DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, the holy, glorious, and all-laudable, paramount Apostles Peter and Paul, whose memory we celebrate; and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

**CHOIR**

Lord, have mercy. (12)

**PRIEST**

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion ---

**READER**

**Kontakion.**

**Mode 2. Automelon.**

You have taken to yourself, O Lord, the pinnacles of Your Disciples, those unerring theologians and preachers, to enjoy Your blessings and repose. For You accepted their labors and their death as being higher than any whole-burnt offering, for only You know what is in the heart. [SD]

**Oikos.**

Expand my tongue, O Savior; widen my mouth, and filling it, prick my heart; so that I may follow what I say, and what I impart, accomplish first; for great is he, it says, who puts to practice what he preach. Yet, if I say, but do not do, I am rendered but a cymbal peal. Hence, grant me say the necessary, and practice what is excellent, for only You know what is in the heart. [SD]

**Synaxarion.**

From the Menaion.

On June 29 we commemorate the Holy, glorious, and all-praised Apostles and Chiefs, Peter and Paul

By their holy intercessions, Christ God, have mercy on us. Amen.

**CHOIR**

**Katavasias of Theotokos**

**Ode i. Mode 4.**

I open my mouth and pray the Spirit fill it, like David said, \* to pour out a good word to the Queen and Mother of God. \* I will celebrate \* her feast with joy and gladness \* and sing to her merrily, lauding her miracles.

[SD]

**Ode iii.**

Establish your servants who extol you, \* O Mother of God, for they have formed \* a spiritual choir for you \* the living and abundant fount; \* and graciously in your divine glory give glorious crowns to them. [SD]

**Ode iv.**

When the Prophet Habakkuk heard the divine \* and incomprehensible counsel of Your Incarnation \* from the Virgin, O Most High, \* considering, he cried aloud: \* Glory to Your power, O Lord my God. [SD]

**Ode v.**

Amazed was the universe by your divine magnificence. \* You who were perpetually virgin \* carried the heavenly God of all in your womb \* and gave birth to the eternal Son, \* who awards salvation to all who sing hymns of praise to you. [SD]

**Ode vi.**

O godly-minded believers, come \* and celebrate this sacred and venerable feast and thus extol \* the Theotokos, and clap our hands, \* and glorify our God who was truly born of her. [SD]



**Ode vii.**

Godly-minded three \* did not adore  
created things in the Creator's stead; \* rather,  
disdaining the threat \* of fire, they trampled  
it, and joyfully they sang: \* "O supremely  
praised \* and most exalted Lord and God \* of  
the fathers, You are blessed." [SD]

**Ode viii.**

*We praise and we bless and we worship the  
Lord.*

Guiltless were those Servants in the  
furnace. \* The Son of the Theotokos went and  
rescued them. \* He who was prefigured then,  
\* having been incarnate now, \* is gathering  
the whole wide world into His Church to sing:  
\* "O all you works of the Lord, to all ages \*  
sing praises to the Lord and exalt Him beyond  
measure." [SD]

**DEACON**

Let us honor and magnify in song the  
Theotokos and the Mother of the light.

**CHOIR**

**Ode ix.**

**Megalyarion. Mode 4.**

**Verse:** *My soul magnifies the Lord, and my  
spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and  
in glory greater beyond compare than the  
Seraphim; you without corruption gave birth  
to God the Word, and are truly Theotokos.  
You do we magnify. [SD]

**Verse:** *For He has regarded the lowly state  
of His maidservant; for behold, henceforth all  
generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and  
in glory greater beyond compare than the

Seraphim; you without corruption gave birth  
to God the Word, and are truly Theotokos.  
You do we magnify. [SD]

**Verse:** *For He who is mighty has done great  
things for me, and holy is His name. And His  
mercy is on those who fear Him from generation to  
generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and  
in glory greater beyond compare than the  
Seraphim; you without corruption gave birth  
to God the Word, and are truly Theotokos.  
You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has shown strength with His arm;  
He has scattered the proud in the imagination of  
their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and  
in glory greater beyond compare than the  
Seraphim; you without corruption gave birth  
to God the Word, and are truly Theotokos.  
You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has put down the mighty from  
their thrones, and exalted the lowly. He has filled  
the hungry with good things, and the rich He has  
sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and  
in glory greater beyond compare than the  
Seraphim; you without corruption gave birth  
to God the Word, and are truly Theotokos.  
You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has helped His servant Israel, in  
remembrance of His mercy, as He spoke to our  
fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and  
in glory greater beyond compare than the  
Seraphim; you without corruption gave birth

to God the Word, and are truly Theotokos.  
You do we magnify. [SD]

**Ode ix. Katavasia. Mode 4.**

All you born on earth, \* with festival  
lamps in hand, in spirit leap for joy; \* and  
all you the heavenly angelic orders, join in  
and celebrate; \* and honoring the sacred  
wonders of the Mother of God, \* sing the  
joyful salutation, "O rejoice, \* Theotokos, all-  
blest, ever-virgin pure!" [SD]

**DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to  
the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and  
protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure,  
blessed, and glorious Lady, the Theotokos and  
ever-virgin Mary, with all the saints, let us  
commend ourselves and one another and our  
whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

**PRIEST**

For all the powers of heaven praise You  
and give You glory, to the Father and the Son  
and the Holy Spirit, now and forever and to  
the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Exaposteilarion.**

From Menaion ---

**Mode 2. O Women, hearken.**

Let all of us extol in hymns \* Peter and  
Paul in unison, \* the paramount Apostles, \*  
the world's divine luminaries. \* The heralds of  
the Faith are they, \* and trumpets of theology,  
\* the pillars of the Church of God, \* and the

revealers of dogma, \* and the destroyers of  
error. [SD]

**Theotokion.**

**Mode 2. O Women, hearken.**

The great and paradoxical \* mystery  
of your childbirth, \* O Maiden full of grace  
divine \* and Virgin Theotokos, \* was by  
the Prophets heralded \* and taught by the  
Apostles all. \* It was confessed by Martyr  
Saints; \* it is extolled by the Angels \* and  
likewise adored by mankind. [SD]

**Lauds. Mode 4.**

Let everything that breathes praise the  
Lord. Praise the Lord from the heavens, praise  
Him in the highest. It is fitting to sing a hymn  
to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise  
Him, all you His hosts. It is fitting to sing a  
hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you  
stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you  
waters above the heavens. Let them praise the Lord's  
name.

For He spoke, and they were made; He  
commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages;  
He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all  
the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which  
perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all  
cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and  
flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

### **Stichera. For the Apostles.**

From Menaion - - -

#### **Mode 4. Automelon.**

*Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness.* [SAAS]

When you were called not by men but by the Most High, \* when the earthly darkness caused blindness to come upon \* your body's eyes, manifesting thus to all the people \* the

gloomy sullenness of impiety, \* then it was that all around heavenly light shone forth, \* dazzling the eyes of your reasoning, and thus revealing \* to all the beauty of Orthodox belief. \* Hence you acquired a full knowledge of Christ our God who from darkness brings out the light. \* Therefore earnestly pray Him to illumine us and save our souls. [SD]

*Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre.* [SAAS]

When the beginningless Father's Son and Logos \* came to earth and chose His Twelve Apostles, and He asked, \* "Who do the people say that I am?" it was Saint Peter, \* being preeminent of the Savior Christ's \* Disciples, who then received from heaven grace divine, \* and in a loud voice proclaimed and said, theologizing, \* "You are the Son of the living God, O Christ." \* Hence he is worthily beatified \* for receiving revelation from on high \* and the power of binding and of loosing the sins of all. [SD]

*Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute.* [SAAS]

The name of Rock have you worthily been given. \* On this rock the Lord of all confirmed the Church's faith \* which is unshaken; and He made you, O holy Peter, \* the senior pastor of reason endowed sheep. \* Therefore the benevolent Master appointed you \* to hold the keys of the heav'nly gates, and thus to open \* to every person approaching them with faith. \* And you were therefore counted worthy of \* imitating your Lord, being crucified. \* We entreat you to pray Him to illumine us and save our souls. [SD]

*Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord.* [SAAS]

Preacher of Christ, as you bore the Cross's glory, \* O Paul, you sincerely did prefer to everything \* the love divine and greatly beloved, that binds the lovers \* unto the object of their longing and love. \* Therefore you had called yourself a prisoner of Christ, \* and you considered the suffering of every trial \* as being sweeter than all mundane delights. \* And you were granted the most honorable \* dissolution to be with your Master Christ. \* Therefore earnestly pray Him to illumine us and save our souls. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

**Mode pl. 2.**

The all-august feast of the Apostles has arrived in the Church of Christ, as an occasion of salvation for us. So mystically applauding them let us say to them, "Rejoice, luminaries of those in darkness, since you are the rays of the Sun. Rejoice, Peter and Paul, unbroken foundations of the divine dogmas, friends of Christ, worthy vessels. Come and be in our midst invisibly, and count us worthy of immaterial gifts, as we extol your feast with songs." [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

Theotokos, you are the true vine that produced the fruit of life. Lady, we fervently entreat you to intercede along with the Apostles and all the saints, that our souls be treated mercifully. [SD]

**Great Doxology**

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

**Apolytikion.**

From Menaion - - -

**Mode 4.**

Preeminent Apostles and teachers of the universe, intercede with the Master of all, to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls. [SD]